52338-2026 - Javni razpis

Nemčija – Razni stroji za splošne in posebne namene – Landkreis Emsland: Lieferung eines Mietenumsetzers
OJ S 16/2026 23/01/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Blago

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Abfallwirtschaftsbetrieb Landkreis Emsland
E-naslov: gabriela.gniechwitz@awb-emsland.de
Pravna vrsta kupca: Javno podjetje
Dejavnost javnega naročnika: Varstvo okolja

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Landkreis Emsland: Lieferung eines Mietenumsetzers
Opis: Lieferung eines Mietenumsetzers zum Einsatz in Kompostierungs- und Vergärunganlagen.
Identifikator postopka: 7c7cc0d4-47ce-4afb-a5bc-f0ed19041894
Notranji identifikator: AWB 04/26
Vrsta postopka: Odprti postopek
Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 42900000 Razni stroji za splošne in posebne namene
Dodatna klasifikacija (cpv): 50100000 Popravila, vzdrževanje in pripadajoče storitve za vozila in z njimi povezano opremo

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Dörpen
Podregija države (NUTS): Emsland (DE949)
Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YDJM5SY# Um an der Kommunikation in diesem Vergabeverfahren teilzunehmen, sollten Interessenten sich in ihrem eigenen Interesse bei DTVP für diese Ausschreibung registrieren. Da die Kommunikation über die Vergabeplattform laufen soll, haben Bieter sicherzustellen, dass die auf DTVP hinterlegte E-Mail-Adresse offizielle Nachrichten empfangen kann bzw. diese weitergeleitet werden. Bestehen nach Auffassung des Bieters in den Vergabeunterlagen Unklarheiten, Lücken oder Widersprüche, sind diese unverzüglich über das Portal DTVP mitzuteilen. Die Bieter werden gebeten, etwaige Fragen innerhalb der Fragefrist (siehe Deckblatt) zu stellen, damit eine Beantwortung durch den AG innerhalb der Angebotsfrist sichergestellt werden kann. Dies gilt auch für sonstige auftretende Fragen und Probleme. Weitere Auskünfte werden ebenfalls nur auf Anfrage über das Portal DTVP erteilt. Zur Bindefrist (siehe Deckblatt der

Vergabeunterlagen): Verzögert sich die Zuschlagserteilung wegen eines Nachprüfungsverfahrens, so sind die am Nachprüfungsverfahren beteiligten Bieter bis 4 Wochen nach Rechtskraft des letztinstanzlichen Beschlusses an ihr Angebot gebunden. Bezüglich der Anforderungen an leistungsbezogene Unterlagen und Angaben siehe Kap. 5 der Vergabeunterlagen. Allgemein: Für Anforderungen an den Datenschutz siehe Kap. 2.2 der Vergabeunterlagen; insbesondere erklärt der Bieter sich damit einverstanden, dass die von ihm mitgeteilten personenbezogenen Daten und bereitgestellten Unterlagen für das Vergabeverfahren von der Vergabestelle gespeichert und verarbeitet werden. Der Bieter ist außerdem verpflichtet sicherzustellen, dass die Übermittlung der personenbezogenen Daten durch den Bieter an die Vergabestelle rechtmäßig ist. Soweit notwendig, hat der Bieter die betroffenen Personen über die Übermittlung der Daten an die Vergabestelle und deren Verarbeitung für Zwecke des Vergabeverfahrens zu informieren und die Zustimmung der betroffenen Personen einzuholen. Eine gesonderte Information an die betroffenen Personen durch die Vergabestelle erfolgt nicht.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Landkreis Emsland: Lieferung eines Mietenumsetzers

Opis: Lieferung eines Umsetzers für Dreiecksmieten (Selbstfahrer) einer Kompostierungsanlage am Zentraldeponiestandort Dörpen. Zusätzlich soll die Maschine auch in der Nachrotte der zur Miete aufzusetzenden Gärreste der Biomassevergärungsanlage eingesetzt werden. Da das Gerät bei Bedarf auch in einer weiteren Vergärungsanlage an der Zentraldeponie Venneberg eingesetzt werden soll, muss der Mietenumsetzer transportabel sein. Der Auftraggeber erwartet Angebote für Neugeräte. Es werden aber auch Angebote für Gebrauchtgeräte zugelassen, sofern diese nicht mehr als 1.000 Betriebsstunden aufweisen. Der Zustand des Geräts wird im Rahmen der Bewertung berücksichtigt (näheres siehe Vergabeunterlagen). Die Regelwartung sowie der Instandhaltungsservice durch den Auftragnehmer sind ebenfalls Teil dieser Ausschreibung.

Notranji identifikator: AWB 04/26

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 42900000 Razni stroji za splošne in posebne namene

Dodatna klasifikacija (cpv): 50100000 Popravila, vzdrževanje in pripadajoče storitve za vozila in z njimi povezano opremo

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Dörpen

Podregija države (NUTS): Emsland (DE949)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 3 Leta

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1
Dodatne informacije o podaljšanju: Auf Anforderung des AG kann der Zeitraum des Instandhaltungsservices auch über den Garantiezeitraum hinaus verlängert werden. Näheres siehe Vergabeunterlagen.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU
Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da
To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da
Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo
Merilo: Vpis v trgovski register
Opis merila za izbor: BB 2 Registereintrag: Als Anlage ist ein aktueller, den geltenden Registerstand wiedergebender Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe des Landes, in dem der Bieter ansässig ist, beizufügen. Zusätzlich hat der Bieter unter BB 1 eine Unternehmensbeschreibung beizufügen (eigene Darstellung, Broschüre o.Ä.), aus welcher Angaben zum Unternehmen, zur Unternehmensstruktur (z. B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit) sowie ggf. zur zuständigen Niederlassung hervorgehen.

Merilo: Splošni letni promet
Opis merila za izbor: WL 1 Angaben zum Gesamtumsatz: Es sind die jeweiligen Umsätze der Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie der Mittelwert der Jahresumsätze 2023-2025 anzugeben.

Merilo: Specifični letni promet
Opis merila za izbor: WL 2 Angaben zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen: Sämtliche Umsätze, die mit der Lieferung von Mietenumsetzern erzielt wurden. Es sind die jeweiligen Umsätze der Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie der Mittelwert der Jahresumsätze 2023-2025 anzugeben.

Merilo: Reference o določenih dobavah
Opis merila za izbor: BL 1 Referenzen für vergleichbare Leistungen: Es sind als Referenzen mindestens drei Lieferungen von Mietenumsetzern der angebotenen oder ähnlichen Baureihe nachzuweisen. Die Referenz kann durch den Bieter oder den Hersteller nachgewiesen werden. Es sind Angaben zum Auftraggeber einschließlich Kontaktendaten, dem Gerätemodell und dem Lieferzeitpunkt zu machen.

Merilo: Reference o določenih storitvah
Opis merila za izbor: BL 2 Referenzen für vergleichbare Leistungen: Es ist mindestens eine Referenz für den Wartungs- und Instandsetzungsservice von Mietenumsetzern der angebotenen oder ähnlichen Baureihe nachzuweisen. Es sind Angaben zum Auftraggeber einschließlich Kontaktendaten, dem Gerätemodell und dem Lieferzeitpunkt zu machen.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena
Ime: Angebotssumme brutto gemäß Preisblatt
Opis: Die niedrigste Angebotssumme erhält 600 Punkte, die Punktezahlen der anderen Angebotssummen werden linear anhand der Abstände zum Bestpreis verringert. Bei einem Preisabstand von über 100 % werden hier auch Minuspunkte vergeben.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)
Številka v merilu za oddajo: 60
Merilo:
Vrsta: Kakovost
Ime: Technische Bewertung der Mindestanforderungen anhand der Bieterangaben
Opis: Bewertet werden die erreichbare Mietenhöhe (bis zu 50 Punkte) und die Eignung des angebotenen Bewässerungssystems (bis zu 150 Punkte). Die Punktezahlen werden linear anhand der Bieterangaben bzw. ihrer Eignung im Vergleich zum Bestwert verringert. Näheres siehe Vergabeunterlagen.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)
Številka v merilu za oddajo: 20
Merilo:
Vrsta: Kakovost
Ime: Technische Bewertung weiterer Eigenschaften und Servicequalitäten anhand der Bieterangaben
Opis: Bewertet werden: - Umsetzleistung (max. 40 Punkte) - Maximaler Mietenversatz (max. 40 Punkte) - Kraftstoffverbrauch (max. 40 Punkte) - Regellieferfrist (max. 80 Punkte) Die Punktezahlen werden linear anhand der Bieterangaben im Vergleich zum Bestwert verringert. Näheres siehe Vergabeunterlagen.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)
Številka v merilu za oddajo: 20
Merilo:
Vrsta: Kakovost
Ime: Malus für Gerätezustand
Opis: Zur Erhöhung des Wettbewerbs, möchte der AG auch Angebote von Gebrauchtgeräten zulassen. Da Gebrauchtgeräte in der Regel gegenüber Neugeräten über eine kürzere Restlebensdauer verfügen und abhängig ihres Zustandes im Wert gemindert sind, wird auf das Bewertungskriterium Nr. 1 (Angebotssumme brutto) ein Malus angewendet. Bewertet werden das Baujahr und die bereits geleiteten Betriebsstunden des Gerätes. Je Jahr werden 20 Punkte und je 100 Betriebsstunden 5 Punkte abgezogen.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila fiksna vrednost: Fiksna vrednost (skupaj)
Številka v merilu za oddajo: 1

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 02/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YDJM5SY/documents
Sprotni komunikacijski kanal:
Spletni naslov: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YDJM5SY

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:
Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YDJM5SY
Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina
Elektronski katalog: Ni dovoljeno
Variantne ponudbe: Ni dovoljeno
Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno
Rok za prejem ponudb: 05/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi
Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:
Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.
Dodatne informacije: Der AG kann die Bieter gemäß § 56 Abs. 2 VgV unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Ob eine Nachforderung erfolgt, liegt im pflichtgemäßen Ermessen des AG. Gemäß § 56 Abs. 3 VgV ist die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.
Pogoji javnega naročila:
Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: 1. Im Fall der Auftragsvergabe an eine Bietergemeinschaft haften alle Mitglieder der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch. 2. Im Fall der Eignungsleihe haftet auch der Eignungsverleiher gemäß § 47 Abs. 3 VgV.
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:
Ni okvirnega sporazuma
Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:
Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen
Informacije o rokih za revizijo: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass etwaige Nachprüfungsanträge unzulässig sind, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Abfallwirtschaftsbetrieb Landkreis Emsland
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Abfallwirtschaftsbetrieb Landkreis Emsland

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Abfallwirtschaftsbetrieb Landkreis Emsland
Registrska številka: DE117330968
Poštni naslov: Ordeniederung 1
Mesto: Meppen
Poštna številka: 49716
Podregija države (NUTS): Emsland (DE949)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Gabriela Gniechwitz
E-naslov: gabriela.gniechwitz@awb-emsland.de
Tel.: +49 5931 5996-152
Spletni naslov: https://www.awb-emsland.de
Vloge te organizacije:
Kupec
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: ATUS GmbH
Registrska številka: HRB 57312
Poštni naslov: Osterbekstraße 90c
Mesto: Hamburg
Poštna številka: 22083
Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)
Država: Nemčija
E-naslov: atus@atus.de
Spletni naslov: https://www.atus.de
Vloge te organizacije:
Izvajalec storitev javnega naročanja

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen
Registrska številka: t:04131153308
Poštni naslov: Auf der Hude 2
Mesto: Lüneburg
Poštna številka: 21339
Podregija države (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Tel.: +49 413115-1334
Faks: +49 413115-2943

Spletni naslov: https://www.mw.niedersachsen.de
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja: 4c481815-b959-4a48-a1e1-932900bb8175-01
Glavni razlog za spremembo: Popravek kupca

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE
Opis sprememb: Es steht den Bietern frei mehrere Angebote einzureichen, sofern die angebotenen Geräte den technischen Anforderungen gemäß Leistungsbeschreibung entsprechen. Alternative Lösungsvorschläge (Nebenangebote) sind unzulässig.

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 799ceb5e-dcbb-4f26-b176-86d4c20ece06 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 22/01/2026 09:50:57 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 52338-2026
Številka izdaje UL S: 16/2026
Datum objave: 23/01/2026